

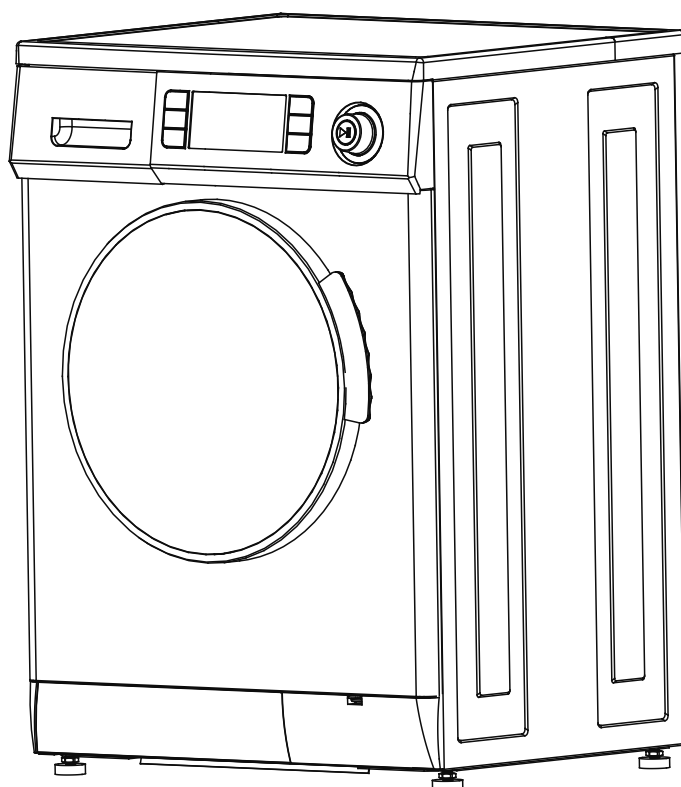
CHARGE FRONTALE

*Super Combo*

TOUT-EN-UN DE LA RONDELLE ⊕ Sec

Modèle: 4400N

## Guide d'utilisateur



## Table des matières

Garantie .....	1
Fiche Technique.....	2
Introducción .....	3
Instructions de sécurité importantes .....	4
Conseils Pratiques.....	5
Instructions d'installation .....	5
Diagramme de la laveuse-sécheuse .....	6
Instrucciones de instalación .....	7
Déballage, Mise à niveau et positionnement.....	8
Relatif à l'électricité.....	9
Relatif à la plomberie.....	10
Ventilación .....	11
Installation Fermée, Encastrée et pour Alcôve .....	13
Conformité ADA.....	14
Tableau de Sélection de Programme .....	15
Instructions d'opération .....	16
Panneau de contrôle .....	17
Panneau d'affichage .....	18
Entender las Etiquetas de Cuidado de la Tela .....	19
Hivérniser .....	19
Entretien .....	20
Tableau de Nettoyage des Taches.....	21
Dépannage .....	23
Diagnostics.....	25

---

**Veillez lire attentivement votre Guide d'Utilisateur avant d'utiliser votre nouvelle Laveuse-Sécheuse**

# INFORMACIÓN DE GARANTÍA

**Votre appareil est protégé par cette garantie pour une utilisation normale, personnelle, familiale ou domestique (1an) et une utilisation commerciale limitée (90jours) aux États-Unis et au Canada.**

## GARANTIE

---

Consolidated Brands s'engage auprès du consommateur-proprétaire à réparer ou, à notre choix, à remplacer toute pièce de ce produit qui présente un défaut de fabrication ou de matériel dans un usage personnel, familial ou domestique normal, aux États-Unis et au Canada, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat initiale. Pour un usage commercial, le produit est garanti pour une période de 90 jours. Pendant cette période, nous fournissons toute la main-d'œuvre et les pièces nécessaires pour corriger ce défaut, gratuitement, si l'appareil a été installé et utilisé conformément aux instructions écrites avec l'appareil. L'accès immédiat à l'appareil, pour le service, relève de la responsabilité du consommateur-proprétaire. Le service serait fourni du lundi au vendredi entre les heures d'ouverture normales.

## GÉNÉRALITÉS

---

Comme il est de la responsabilité du consommateur-proprétaire d'établir la période de garantie en vérifiant la date d'achat initiale, Consolidated Brands recommande qu'un reçu, un bon de livraison ou tout autre document de paiement approprié soit conservé à cette fin. Veuillez noter pour envoyer votre carte d'enregistrement de garantie afin qu'une preuve d'achat soit fournie avec Consolidated Brands. Vous pouvez également vous inscrire en ligne en cliquant sur le lien suivant [www.ApplianceDesk.com](http://www.ApplianceDesk.com) cette garantie vous donne des légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Tous les droits sont réservés. Manuel sujet à changement sans préavis.

## SERVICE DE GARANTIE

---

La garantie est offerte par:

**Consolidated Brands**  
**10216 Georgi belle Drive, Local 900D**  
**Houston, TX 77043-5249**

**Contact pour le service:**

**Contact pour le service:**

Téléphone: 1-800-776-3538  
Courriel : [www.ApplianceDesk.com](http://www.ApplianceDesk.com)  
Web : [service@appliancedesk.com](mailto:service@appliancedesk.com)

# EXCEPTIONS

---

En aucun cas, Consolidated Brands ne sera responsable des dommages accidentels ou indirects ou pour des dommages résultant de causes externes telles qu'un abus, une mauvaise utilisation, une tension incorrecte ou un cas de force majeure. Cette garantie ne couvre pas les appels de service qui n'impliquent pas un défaut de fabrication ou des matériaux couverts par cette garantie. En conséquence, les coûts de diagnostic et de réparation pour un appel de service qui ne comporte pas de défauts de fabrication ou de matériaux seront la responsabilité du consommateur-propriétaire.

**Plus précisément, les travaux suivants ne sont pas couverts par la garantie et ne constituent pas un travail de garantie:**

**Installation - par ex. Mauvais branchement ou mise à niveau ou non de scannes d'expédition**

**Entretien - p. nettoyage du piège à pièces**

**Dommages - par ex. remplacement de la poignée de porte cassée**

La plupart du travail est couvert. Le facteur déterminant est: la machine a-t-elle mal fonctionné? (Consolidated Brands est responsable) ou le client a-t-il mis ou fait quelque chose pour provoquer un dysfonctionnement de la machine (le client est responsable). Certains États n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

## TECHNICAL DATA

Modèle	<b>4400N</b>
Voltage	110-120V/60Hz 13A
Puissance d'entrée pour le lavage	240 W
Puissance d'entrée pour le séchage	450 W
Capacité	13 lbs.
Rapidité de rotation	1200 rpm
Programmes	14
Pression d'eau	0.05-1(Mpa)
Dimensions(HxLxL)	33.5 x 23.6 x 22 (inches)
Poids net	161 lbs.



Intertek

4007606

**Electrical Testing Laboratories**

**US N° 4007606 CANADA**

*The ETL Listed Mark is the legal equivalent to the UL and CSA Listed Marks*

**Note:** All rights reserved.  
Designs, Specifications and Manual subject to change without notice

# INTRODUCTION

Felicidades por su nuevo Super Combo. Además de su diseño contemporáneo, este es un producto altamente sofisticado que le dará muchos años de satisfacción.

Estas son algunas de las mejores razones para comprar su Combo:

---

## 1. Économie d'espace

En combinant les deux fonctions de laveuse et sècheuse dans une unité, l'espace pris pour la seconde unité, c'est-à-dire sècheuse séparée, est épargné

## 2. Options d'emplacement

Le design élégant de la laveuse-sècheuse en fait un appareil parfait pour toute cuisine ou salle de lavage. Sa taille compacte rend la laveuse-sècheuse parfaite pour le placement à chaque étage de votre maison.

## 3. Épargne d'eau et d'électricité

La nouvelle fonction de niveau d'eau automatique détermine la quantité d'eau requise en fonction de la quantité de vêtements, ce qui permet d'économiser de l'eau. En outre, cet appareil est conçu pour fournir des économies d'énergie précieuses. Par exemple, l'affichage DEL s'éteint après 5 minutes pour économiser l'énergie.

## 4. Meilleure apparence des vêtements

Cette laveuse-sècheuse n'a pas d'agitateur pour endommager vos vêtements afin qu'ils soient plus beaux et durent plus longtemps. La fonction de rafraîchissement garde toujours vos vêtements chauds et doux.

## 5. Multiples options de séchage

Avec la possibilité de passer d'un système de séchage à condensation à un séchage à l'air libre, vous pouvez décider du système sec idéal en fonction de la disponibilité d'une sortie de ventilation.

## 6. Haute vitesse de rotation

Avec une vitesse de rotation élevée de 1200 tr / min, davantage d'eau est extraite, permettant un temps de séchage plus court.

## 7. Utilisation facile

Cet appareil est simple à utiliser en tant que laveuse ou sècheuse et il peut passer sans problème du lavage au séchage.

## 8. Capteur à sec

Cette fonction sélectionne automatiquement le niveau de séchage idéal pour s'assurer que vos vêtements sont séchés avec la plus grande perfection en fonction du cycle de lavage utilisé

## 9. Entretien sans peluches

Étant donné que la machine est équipée d'une pompe autonettoyante, cet appareil ne nécessite aucun nettoyage des peluches après séchage. Au lieu de cela, il y a un piège à pièces pratique.

## 10. Portabilité

Cet appareil peut être installé de façon permanente et être portable avec l'installation d'un kit de portabilité (accessoire # 1070 vendu séparément) si nécessaire.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## Pour votre sécurité et celle de vos enfants

**Votre laveuse-sécheuse Combo a été construite conformément aux règlements de sécurité, pour vous protéger et protéger votre famille.**

**AVERTISSEMENT** - Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles lors de l'utilisation de votre appareil, suivez les précautions de base, notamment les suivantes :



1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Ne pas laver ou sécher des articles préalablement nettoyés, lavés ou tachés d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives, car ils dégagent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
3. Ne laissez pas les enfants jouer sur ou dans l'appareil. Une surveillance étroite des enfants est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
4. Enlevez la porte avant de mettre l'appareil hors service ou de le jeter.
5. Ne mettez pas la main pas dans l'appareil si la cuve ou le tambour est en mouvement.
6. N'installez pas ou ne rangez pas cet appareil dans un endroit exposé aux intempéries.
7. N'altérez 'pas' les commandes.
8. Ne réparez ou ne remplacez aucune pièce de l'appareil et n'effectuez aucun entretien, sauf si cela est spécifiquement recommandé dans les instructions d'entretien de l'utilisateur et que vous comprenez et vous avez les compétences pour effectuer une telle réparation.
9. N'ajoutez pas d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives à l'eau de la machine Ces substances dégagent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
10. Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut être produit dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. **LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIF.** Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la machine à laver ou la sècheuse ouvrez tous les robinets et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes. Cela libèrera tout l'hydrogène accumulé.
11. N'utilisez pas d'adoucissants ou de produits pour réduire l'électricité statique.
12. N'utilisez pas de chaleur pour sécher des articles contenant du caoutchouc-mousse ou des matériaux analogues à du caoutchouc texturé.
13. Vérifiez le piège à monnaie tous les quelques mois pour retirer les pièces de monnaie, les boutons ou des objets de taille similaire.
14. Pour les laveuses-sécheuses ventilées, maintenez l'ouverture d'échappement et les zones environnantes exemptes d'accumulation de peluches, de poussière et de saleté.
15. Ne placez pas d'objets exposés aux huiles de cuisson dans votre sèche-linge. Un article contaminé par des huiles de cuisson peut contribuer à une réaction chimique qui pourrait provoquer l'incendie d'une charge.

---

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS**

---

# SEGURIDAD

 <b>PRECAUCIÓN</b> 	Le numéro de modèle et celui de série sont sur l'étiquette fixée à l'arrière de l'unité. Ces numéros sont aussi visibles à l'avant du cabinet à l'arrière de la porte.
<b>RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO NO ABRIR</b>	Vous devriez noter le numéro de modèle et numéro de série de cette unité. Veuillez garder ce guide comme preuve de paiement afin d'identifier ce produit en cas de vol.
attention : afin d'éviter le risque de choc électrique, veuillez ne pas retirer le couvercle (ou l'arrière). Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur. Veuillez contacter un professionnel qualifié pour toute réparation	# MODÈLE _____ #SÉRIE _____

## PISTAS UTILES

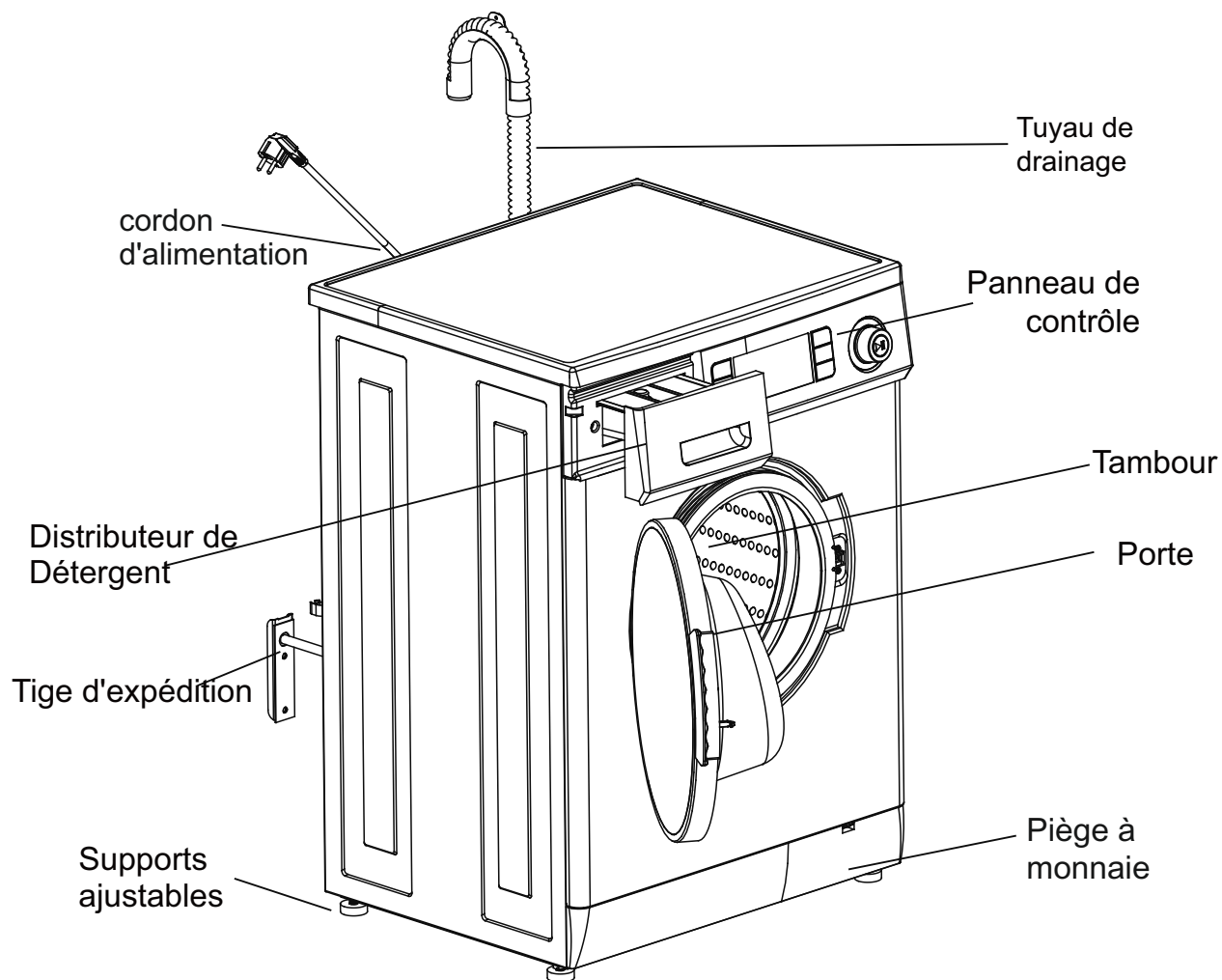
1. Votre laveuse-sécheuse tourne à une vitesse d'essorage élevée de 1 200 tr / min, ce qui permet d'extraire davantage d'eau, en particulier des tissus absorbants, et de réduire le degré d'humidité lorsque la machine se met en marche.
2. **ASSOULISSEUR DE TISSU:** Après le cycle de lavage, les vêtements peuvent rester collés sur les côtés du tambour. L'UTILISATION D'UN ADOUCISSEUR DE TISSU LIQUIDE FERA QUE LES VÊTEMENTS SE DÉTACHERONT DES PAROIES DU TAMBOUR ET DE CULBUTER DANS LE CYCLE SEC. CECI AIDERA À SÉCHER LES VÊTEMENTS PLUS RAPIDEMENT ET PROVOQUERA MOINS DE RIDES SUR CES DERNIERS.
3. **SURCHARGE:** Le tambour a une capacité de 13 lb. Le tambour doit être chargé seulement au 2/3 de sa capacité sinon le débit d'air sera réduit et le temps de séchage augmentera en conséquence.
4. **SUR-SÉCHAGE:** A) Condensation - Comme il n'y a pas de système d'échappement externe, la teneur en humidité reste dans la machine. Souvent, quand il semble que les vêtements sont humides, c'est en fait l'humidité restante (comme la rosée). Enlevez vos vêtements et ils vont sécher en quelques minutes. Ne pas trop sécher les vêtements. B) Ventilation - Il utilise de l'air chaud pour sécher les vêtements.
5. **UTILISEZ UN DÉTÉERGANT EFFICACE:** En utilisant un détergent à haute efficacité, vous empêchez la mousse de pénétrer dans la chambre de condensation. Lorsque de la mousse pénètre dans la chambre de condensation, les particules peuvent obstruer la chambre et le ventilateur. Au fil du temps, cela réduit l'efficacité de séchage et peut nécessiter le nettoyage du ventilateur (turbine). Pour cette unité et toutes les autres unités à chargement frontal / à axe horizontal, les détergents à haute efficacité (HE) contribuent grandement à améliorer l'efficacité des unités.
6. **TRIAGE :** Lors du tri du linge, tenez toujours compte de la quantité et du type de tissu contenu dans la charge. Les tissus très absorbants tels que ceux utilisés dans les serviettes ou les jeans absorberont plus d'eau et deviendront très lourds lorsqu'ils sont saturés. Si vous remarquez que vos vêtements prennent trop de temps, c'est que vous surchargez la machine ou lavez trop d'articles très absorbants.

## PRE-INSTALLATION

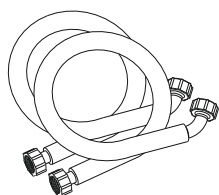
1. L'unité doit être installée sur une surface solide et nivelée dans un endroit protégé, sec et bien ventilé, avec une alimentation électrique et en eau de capacité suffisante et une prise de courant suffisante à proximité immédiate.
2. L'installation sur le tapis ou le bois augmente les vibrations. • Tapis - place sur un tapis léger seulement. • Recouvrez le plancher de bois avec des vis et placez des feuilles de contreplaqué supplémentaires avant l'installation.
3. L'installation et la mise à la terre de cet appareil doivent être effectuées conformément aux codes locaux par un installateur qualifié. Les "Instructions d'installation" sont incluses dans ce manuel pour la référence de l'installateur.
4. L'appareil doit être branché dans une prise électrique à trois (3) broches correctement mise à la terre de 110V / 60Hz avec un minimum de 15A. Il ne doit pas être contrôlé par un interrupteur mural ou un cordon de tirage qui pourrait être coupé accidentel.



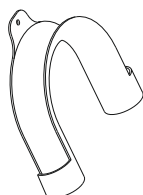
# DIAGRAMME DE LA LAVEUSE-SÉCHEUSE



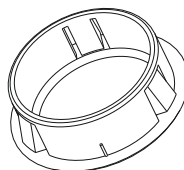
## Accessoires de l'usine fournis



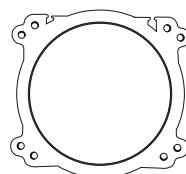
Tuyaud'entrée(2)



Connecteurs en U pour tuyau de drainage



Bouchons d'obturation (2)



Adaptateur de ventilation

# INSTRUCTION D'INSTALLATION

## Transport

Veillez manipuler la machine avec soin et utiliser les moyens appropriés pour soulever et déplacer la machine afin qu'elle ne soit pas endommagée. Ne traînez pas la machine pour éviter d'endommager votre plancher et / ou la machine. Ne vous agrippez pas aux parties en saillie lorsque vous la soulevez.

## Se débarrasser de l'emballage

Le paquet d'expédition a protégé votre nouvelle machine à laver sur le chemin de votre maison. Tous les matériaux d'emballage sont non polluants et recyclables. Veuillez contribuer à un meilleur environnement en éliminant les matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.



Tenir les enfants à l'écart des cartons d'expédition et des composants d'emballage. Risque d'asphyxie dû au film plastique et aux cartons pliants.

## Se débarrasser de votre ancienne machine

Les vieux appareils ne sont pas des ordures sans valeur! Les matières premières des vieux appareils peuvent être recyclées. Pour empêcher les enfants de s'enfermer dans l'appareil, désactivez le verrouillage de la porte ou retirez la porte.

## Équipement fourni par l'usine

À l'intérieur du tambour, il y a un paquet de pièces et accessoires fournis avec votre machine à laver. Vérifiez que toutes les pièces et accessoires fournis pour votre machine sont présents. Si des pièces manquent, contactez votre revendeur.



## Proposition 65 De La Californie

**AVERTISSEMENT: Ce produit contient des produits chimiques connus de l'État de Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dangers pour la reproduction.**

## Área de Instalación



La stabilité de l'appareil est très importante sinon la machine à laver pourrait "errer" pendant les cycles d'essorage

La zone d'installation doit être solide et doit être une surface régulière. Les surfaces de sol souples, comme les tapis ou les surfaces recouvertes de mousse, ne conviennent pas.



La zone d'installation doit être solide et doit être une surface régulière. Les surfaces de sol souples, comme les tapis ou les surfaces recouvertes de mousse, ne conviennent pas.

Si la machine à laver est située dans une pièce exposée à des températures inférieures au point de congélation, ou si elle est située dans une cabine en cours d'hiver, toute eau résiduelle dans la pompe ou dans les tuyaux d'arrivée d'eau doit être vidangée.

## Extracción de las barras de envío



Les tiges d'expédition doivent être retirées avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et doivent être conservées pour tout transport ultérieur (par exemple, lors d'un déplacement).



L'utilisation de la Ventilation de mode sec seulement après le retrait de la fente arrière de la plaque couvrant le ventilateur d'échappement comme c'est un risque d'incendie.

## DÉBALLAGE, MISE À NIVEAU ET POSITIONNEMENT

Retirez l'emballage et vérifiez que la laveuse-sécheuse n'est pas endommagée. En cas de doute, n'utilisez pas la laveuse-sécheuse et appelez le service à la clientèle. Conservez toutes les pièces d'emballage (sac en plastique, caoutchouc mousse, vis, etc.) hors de portée des enfants, car elles pourraient être dangereuses.

**Important:** L'intérieur de la laveuse-sécheuse se compose d'un tambour flottant qui est fixé avec des tiges d'expédition à l'arrière de l'armoire (Fig. 1) pendant le transport. Avant de démarrer la machine, n'oubliez pas de retirer les tiges d'expédition (Fig. 2). Fermez les trous laissés ouverts par les tiges avec les capuchons en plastique fournis (Fig. 3). Il est important que la machine soit parfaitement horizontale. Pour cette raison, la machine est équipée de pieds réglables utilisés pour niveler la machine avant utilisation (Fig. 4).

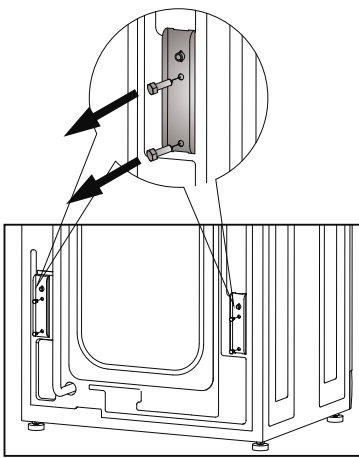


Fig. 1



Fig. 2

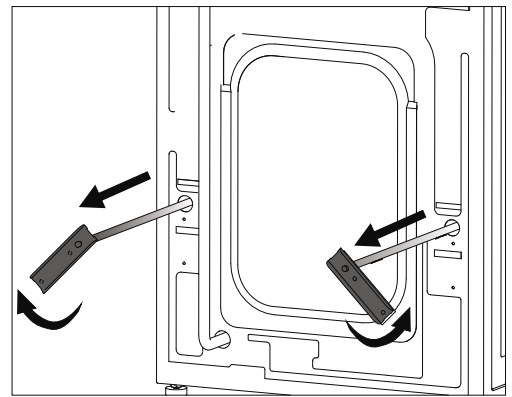


Fig. 2

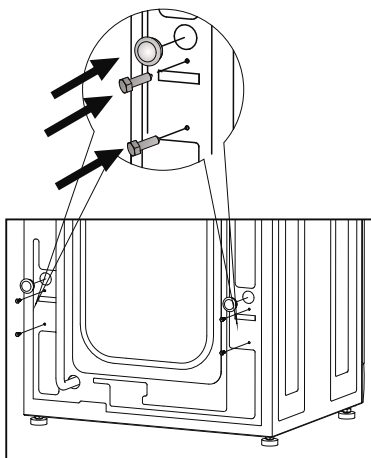


Fig. 3

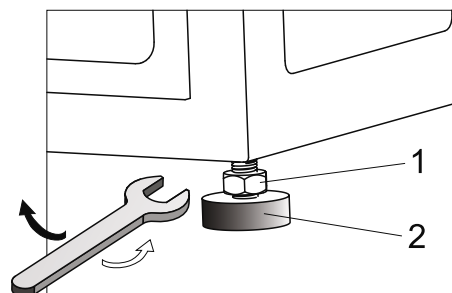


Fig. 4

# RELATIF À L'ÉLECTRICITÉ

## CONNEXION

---

Branchez la fiche à une prise de courant - 110V / 60Hz avec un minimum de 15 ampères. Assurez-vous que la tension et la fréquence disponibles correspondent à celles indiquées sur la plaque du numéro de série située sur la machine. N'utilisez pas d'adaptateurs ou de rallonges, car ils pourraient provoquer une surchauffe et des brûlures.

## SOURCE D'ALIMENTATION

---

Ce sèche-linge doit être connecté à un circuit individuel identique à celui spécifié sur la plaque signalétique de l'orifice de chargement protégé par des fusibles ou un disjoncteur conformes aux codes locaux.

### MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

### AVERTISSEMENT

Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. Vérifiez auprès d'un technicien ou d'un technicien qualifié si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'appareil.

Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil: si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

**Veillez noter :** Si l'alimentation électrique ne répond pas aux spécifications ci-dessus, veuillez contacter un électricien agréé.

---

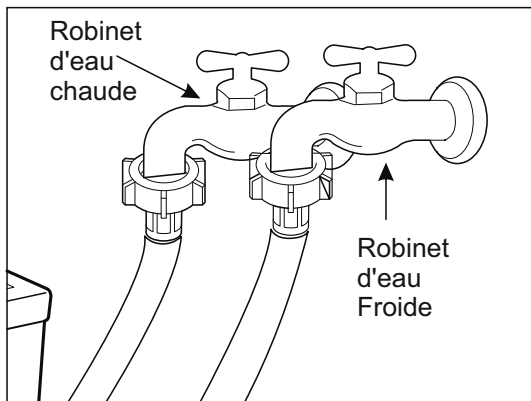
## CONNECTER AU ROBINET

Veillez lire les étapes suivantes attentivement :

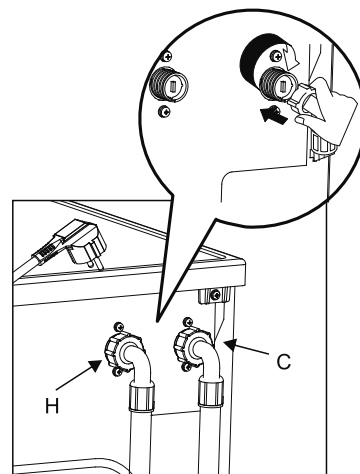
1. Connectez l'extrémité droite du tuyau d'eau chaude au robinet d'eau chaude (Fig.5)
2. Connectez l'extrémité droite du tuyau d'eau froide au robinet d'eau froide (Fig.5)
3. Connectez l'extrémité en forme de L du tuyau d'eau chaude à la soupape d'admission marquée "H" (Fig.6)
4. Connectez l'extrémité en forme de L du tuyau d'eau froide à la soupape d'admission marquée "C" (Fig.6).

## RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

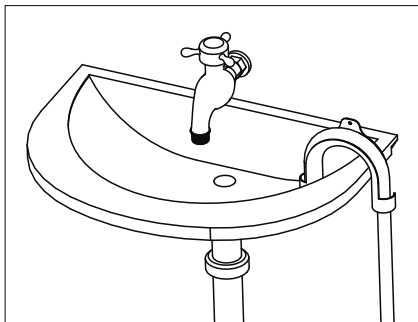
Connectez le tuyau de vidange à un conduit de vidange (avec un diamètre interne d'au moins 1,6 pouce) ou placez-le pour le drainage dans un évier ou une baignoire, en s'assurant qu'il n'y a pas de plis ou de coudes. L'extrémité libre doit être à une hauteur de 24 "-40" du sol. Le tuyau peut être maintenu en place à l'aide de la pince en plastique noire sur la partie supérieure du panneau arrière (Fig.6)



(Fig.5)



(Fig.6)



(Fig.7)

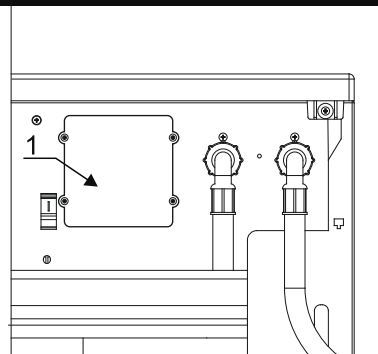
Différence de hauteur entre l'emplacement d'installation de la machine à laver et le point de vidange: Minimum 24 po, et maximum 40 po.

- Fixez le tuyau de vidange d'eau au connecteur en U.
- Accrochez le connecteur en U sur le tuyau latéral ou vertical (Fig 7.)
- Lorsque l'eau est drainée, vérifiez que l'eau s'écoule du tuyau adéquat.

## MODO CONDENSADOR

### Afin d'utiliser la sècheuse en mode Condensation:

1. Assurez-vous que le bouchon d'évent métallique (1) est installé sur le ventilateur d'évacuation.
2. Appuyez sur le bouton "Dry Only" pour mettre la machine en cycle de séchage.
3. Maintenez le bouton de ventilation / condensation enfoncé pendant 5 secondes
4. Le symbole s] apparaîtra sur l'écran, confirmant que la machine est en mode de condensation
5. Appuyez sur "start" afin de commencer le mode condensation



La condensation à sec utilise de l'eau froide pour sécher les vêtements. L'eau froide se mélange à l'air chaud dans une chambre de condensation à l'intérieur de la machine. Veuillez vous assurer que le robinet d'eau froide est ouvert pendant le mode de condensation à sec.

**Veillez noter : Une légère condensation peut se produire dans le distributeur de savon et s'évaporer. Ceci est normal.**

## VENTILATION À SEC

### Afin d'utiliser la sècheuse en mode de ventilation:

1. Assurez-vous que le bouchon de ventilation métallique du ventilateur d'évacuation situé à l'arrière est retiré.
2. Appuyez sur le bouton "Dry Only" pour mettre la machine en cycle de séchage.
3. Maintenez le bouton de ventilation / condensation enfoncé pendant 5 secondes
4. Le symbole \* apparaîtra sur l'écran ce qui confirme que le mode ventilation est en marche
5. Appuyez sur "start" afin de commencer le mode ventilation.

### Connecter le conduit de ventilation de la Sècheuse

Pour la fonction de ventilation, la machine évacue l'air chaud humide de l'unité et nécessite l'installation d'un tuyau de ventilation (standard 4 po).

L'adaptateur de tuyau d'évent est fourni avec la machine qui doit être installée sur le ventilateur d'évacuation.

Pour installer le tuyau de ventilation, fixez le tuyau de ventilation (2) sur l'adaptateur de tuyau de ventilation (1).

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LE CONDUIT D'ÉCHAPPEMENT**

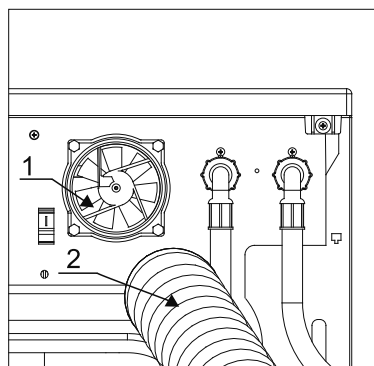


Fig.8

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LE CONDUIT D'ÉCHAPPEMENT



**IMPORTANT:** L'installation et le service doivent être faits par un technicien qualifié. Veuillez avoir un agent qualifié pour l'installation de votre machine.

**VEUILLEZ NOTER:** L'AVERTISSEMENT et les instructions **IMPORTANTES** dans ce manuel ne couvrent pas toutes les possibles situations pouvant surgir. Il doit être compris que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui **NE VIENNENT PAS** avec la laveuse-sècheuse. Ces facteurs **DOIVENT** être fournis par les personnes qui installent, entretiennent ou font fonctionner la sècheuse.

## **AVERTISSEMENT**

DÙ AU RISQUE D'INCENDIE, SEULEMENT UTILISER LE TUYAU MÉTALLIQUE ( RIGIDE OU FLEXIBLE).

N'utilisez jamais de conduit flexible à l'intérieur de la sècheuse. Ne faites pas l'évacuation dans une cheminée, une hotte de cuisinière, un évent de gaz, un plancher ou un grenier. La combinaison de peluches et de graisse peut créer un d'incendie ou des dommages.

## **LISTE DE VÉRIFICATION DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT OU BOUCHON MURAL**

La terminaison doit se faire de façon à ce que le drainage ne se revire pas, ainsi que pour éviter l'entrée d'oiseau ou d'autres animaux sauvages.

La terminaison une résistance minimale doit présenter au flux d'air d'échappement et ne nécessiter qu'un entretien minime ou nul pour éviter le colmatage.

Les capuchons muraux doivent être installés à au moins 30 cm (12 po) au-dessus du niveau du sol ou de tout autre obstacle avec l'ouverture pointée vers le bas.

Si des événements de toit ou des plénums à claire-voie sont utilisés, ils doivent être équivalents à un obturateur mural de 10 cm (4 po) de résistance à l'écoulement d'air, afin d'éviter les obstructions.

## **SÉPARATION DES VIRAGES**

Séparer tous les virages d'au moins 3 pi. (1 m) de conduit droit, y compris la distance entre le dernier virage et le capuchon mural humidifié. Si deux tours doivent être plus proches que 3ft. (1m) déduire 10ft. (3m) parmi les longueurs maximales indiquées dans le tableau pour chaque occurrence.

## **VIRAGES AUTRES QUE 90 °**

Un tour de 45 ° ou moins peut être ignoré.

Deux tours de 45 ° doivent être considérés comme un tour de 90°. Chaque tour au-delà de 45 ° doit être considéré comme un tour de 90°

## **SCELLEMENT DES JOINTS**

Tous les joints doivent être serrés pour éviter les fuites. L'extrémité mâle de chaque section de conduit doit être dirigée dans une autre direction que le séchoir.

Ne pas assembler le conduit avec des fixations qui s'étendent dans le conduit. Ils serviront de point de collecte pour la charpie.

Les joints de conduits peuvent être rendus étanches à l'air et à l'humidité en enveloppant les joints avec du ruban adhésif superposé.

## **ISOLATION**

Les conduits qui traversent une zone non chauffée ou près d'un conduit de climatisation doivent être isolés pour réduire la condensation et l'accumulation de charpie et être inclinés vers l'extérieur.

**VEUILLEZ NOTER :** N'installez jamais le filtre à l'intérieur du conduit d'évacuation.

**AVERTISSEMENT : CETTE MACHINE DOIT ABOUTIR À L'EXTÉRIEUR LORSQU'ELLE FONCTIONNE EN MODE VENTILATION. C'EST POUR ÉVITER QUE DE GRANDES QUANTITÉS DE PEINTURE ET D'HUMIDITÉ S'ACCUMULENT ET POUR MAINTENIR L'EFFICACITÉ DU SÉCHAGE.**

**ATTENTION: EN MODE VENTILATION À SEC, LE TUYAU ET LE CONDUIT D'ÉCHAPPEMENT DOIVENT ÊTRE NETTOYÉS UNE FOIS PAR AN.**

## PRÉREQUIS SPÉCIAUX POUR L'INSTALLATION

### DÉGAGEMENT MINIMAL POUR INSTALLATION AUTRES QUE DANS L'ALCÔVE OU LE PLACARD

Dégagements minimaux aux surfaces combustibles: dégagement de 2 po des deux côtés et de 3 po à l'arrière.

### INSTALLATION POUR ROULOTTES

Le sèche-linge doit aboutir à l'extérieur avec la terminaison solidement fixée à la structure de la roulotte. (Voir la section **INFORMATIONS D'ÉCHAPPEMENT**.)

La sortie d'échappement **NE DOIT PAS** aboutir sous la maison mobile.

Des dispositions doivent être prises pour l'introduction d'air extérieur dans le séchoir. L'ouverture d'air libre

ne doit pas être inférieure à 12 pouces carrés.

Le matériel du conduit d'évacuation **DOIT ÊTRE MÉTALLIQUE**.

La sècheuse doit être fixée au sol en suivant les instructions du fabricant. L'installation doit être conforme

aux codes d'installation de la maison mobile **CAN / CSA Z240MH** actuels.



# INSTALLATION ENCASTRÉE, FERMÉE ET POUR ALCOVE

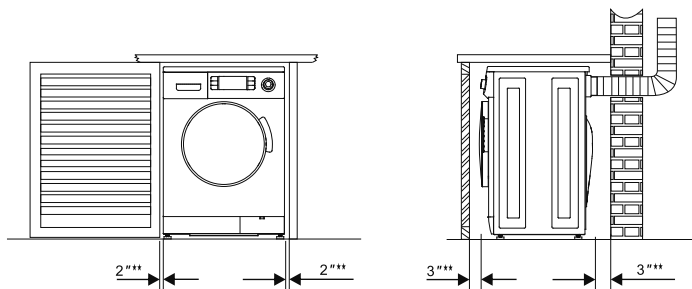
La laveuse-sécheuse combinée peut être installée dans une zone encastrée, un placard ou une alcôve. L'espacement d'installation est en pouces et est le minimum acceptable. Les autres installations doivent utiliser la dimension minimale indiquée. Les dégagements minimums entre l'armoire de séchage et les murs adjacents sont: 2 "de chaque côté et 3" avant et arrière. L'espace vertical minimal entre le plancher et les armoires suspendus, etc. est de 132 cm (52"). La porte du placard doit être munie de persiennes ou être ventilée et doit contenir au moins 60 po<sup>2</sup> d'aire ouverte répartie uniformément. Si ce placard contient à la fois une laveuse et une sécheuse, les portes doivent contenir au moins 120 po<sup>2</sup> d'aire ouverte répartie uniformément. Aucun autre appareil à combustible ne doit être installé avec un placard avec sèche-linge.

★ Des dégagements supplémentaires pour le moulage des murs, des portes et des planchers peuvent être requis.

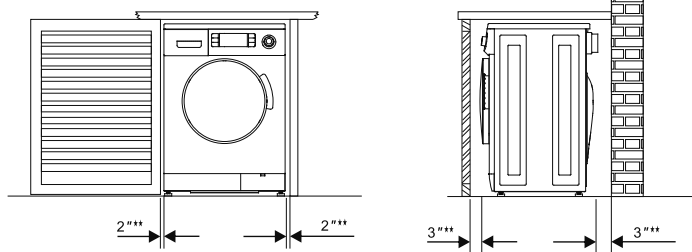
★★ Un espace supplémentaire est nécessaire lorsqu'un coude d'échappement externe est utilisé.

**VEUILLEZ NOTER** : si une porte est installée qui pourrait enfermer l'unité en cours de fonctionnement, la porte doit permettre un mouvement d'air libre d'au moins 20 pouces carrés. Il doit également y avoir un 1 "espacement supplémentaire devrait être considéré pour une installation facile, l'entretien et la conformité avec l'espace à l'avant de l'unité à la porte fermée eP1t po de l'arrière de l'unité au mur. les codes locaux, provinciaux et fédéraux applicables

**Ventilateur,**  
voir Fig 9,  
Pour utilisation  
du  
**Condensateur,**  
voir Fig 10.

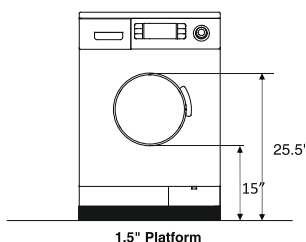


( Fig.9 )



(Fig.10)

## CONFORMITÉ ADA



Utilisez une plate-forme de 1,5 po de hauteur pour rendre lamachine ADA conforme.

## TABLA DE SELECCIÓN DE PROGRAMA

### 1. LAVADO Y SECADO, SÓLO LAVADO, SOLO SECADO

Programa	Descripción de la carga	Características	Calor de secado aproximadamente e el tiempo
1- Prelavado + pesado	Algodón grueso (toallas, pantalón de mezclilla)	Lavado con agua caliente a 1200 rpm	Max calor - 1300W 60 minutos
2 - Pesado	Algodón mezclado (camisetas, pantalón de mezclilla)	Lavado con agua caliente a 1200 rpm	Max calor - 1300W 60 minutos
3- ESTÁNDAR	Algodones mezclados Agua tibia	Lavado con agua caliente a 1200 rpm	Max calor - 1300W 60 minutos
4- Rápido 20	Algodones mezclados Agua tibia	Mezclas de algodón, telas ligeras	Max calor - 1300W 60 minutos
5-Bebe	Mezclas de algodón, telas ligeras	Lavar con agua tibia a 500 rpm	Max calor - 1300W 60 minutos
6-Delicado	Sedas	Lavar con agua fría a 500 rpm	Menos Calor - 550W 60 minutos
7- Lana	Lana Lavar con agua	fría a 500 rpm	Sin calor Solo secado
8- Quiet	Algodones mezclados Lavar con agua	fría a 500 rpm	Medio calor - 750W 60 minutos

#### 1. CICLOS DE SECADO

**Refrescar** - ciclo de 10 minutos soplando aire caliente sobre la ropa.

**Tiempo de Secado** 60 - 60 minutos de ciclo de secado.

#### 2. OTROS CICLOS:

**Enjuagar/Girar:** Ciclo de girar+ enjuagar

**Solo drenar:** drene el agua de la máquina.

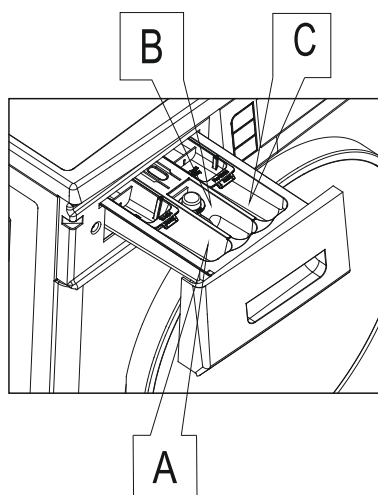
**Auto limpieza:** ciclo de 9 minutos para limpiar el tambor y la tina interior de la máquina.

**Invierno:** Para acondicionar el aparato al invierno. (Siga el procedimiento en la página 19)

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Assurez-vous que la laveuse-sécheuse est éteinte. ( L'indicateur lumineux devrait être éteint ).
2. Séparez les vêtements par type, couleur et degré de souillage.
3. Pour les petits articles tels que les chaussettes, les vêtements pour enfants et les petites serviettes veuillez utiliser **un sac net de lavage**.
4. Chargez librement les vêtements du type sélectionné dans le tambour. Si vous ne faites que laver des vêtements, vous pouvez remplir le tambour. Si vous lavez et séchez, ne chargez pas les vêtements plus que 2/3.
5. Fermez la porte de la laveuse-sécheuse. Vous entendrez un clic lorsqu'il sera correctement fermé. Utilisez un détergent à haute efficacité (HE) environ 1 cuillère à soupe. Ajoutez du détergent au distributeur A. Vous pouvez ajouter de l'adoucissant et du détergent de prélavage comme indiqué sur le schéma au compartiment B et C.

## Distributeur de Détergent



Distributeur A:  
**Détergent pour lavage principal**

Distributeur B :  
**Assouplissant de tissus**

Distributeur C :  
**Détergent pour prélavage**

**Les tasses bleues sont seulement pour le détergent liquide. S'il vous plaît ne pas ajouter de poudre dans ces tasses.**

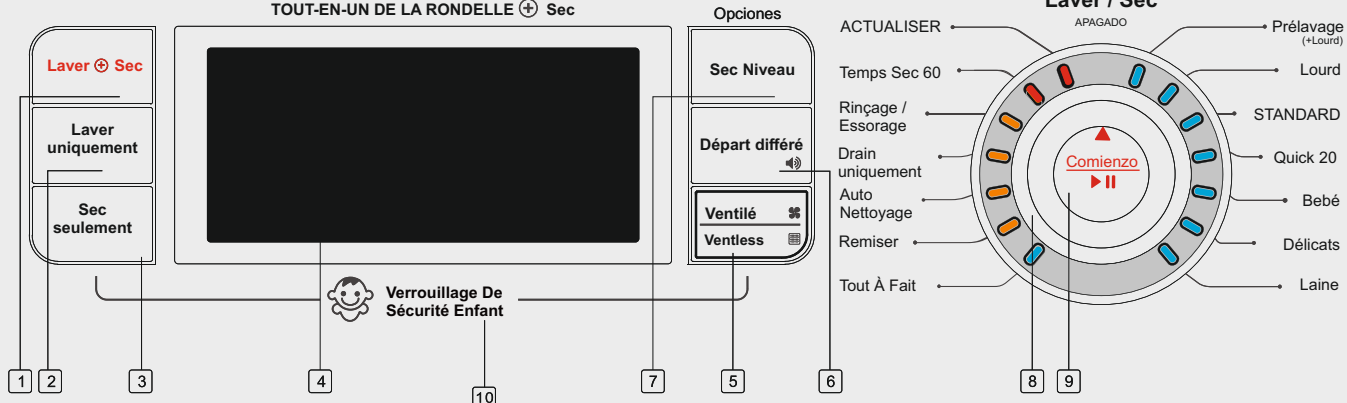
Veillez noter : l'assouplissant concentré doit être dilué avec un peu d'eau avant d'être versé dans le distributeur (Ceci empêche le siphon de débordement d'être bloqué)

Veillez ne pas ajouter de détergent dans le distributeur C, si le programme de lavage est sans cycle de prélavage

# Panneau de contrôle

**Super Combo**

TOUT-EN-UN DE LA RONDELLE ⊕ Sec



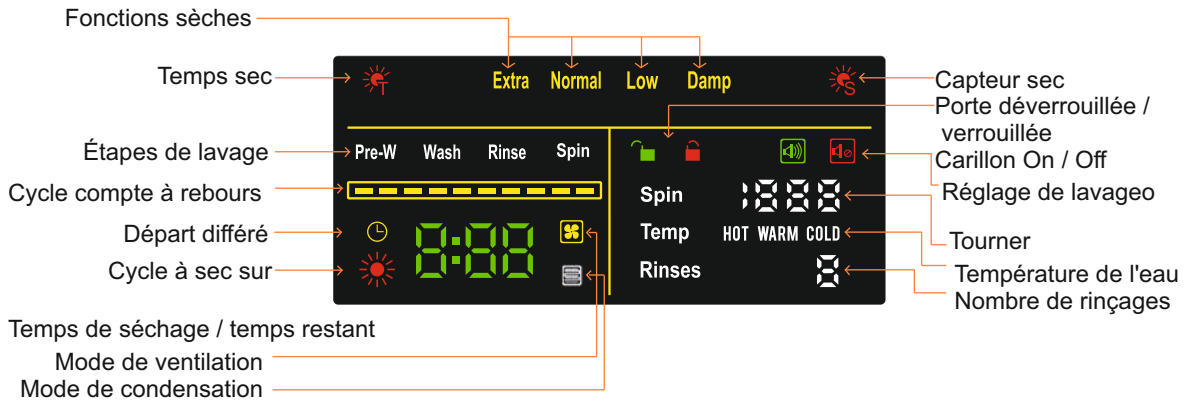
## Introducción de Botones

- 1 **lavage+ sec** Afin de choisir le cycle de lavage/séchage.
- 2 **Lavage seulement** Afin de choisir le cycle de lavage seulement.
- 3 **Sec seulement** Afin de choisir le cycle de séchage seulement.
- 4 **Écran DEL de couleur** Pour afficher le programme sélectionné, comme la sélection de l'eau, la vitesse d'essorage, la durée restante, les temps de rinçage, le niveau d'eau et les messages d'erreur. (Voir page 18 pour les détails)
- 5 **D'évacuation de Condensation bouton de sélection** Appuyez sur ce bouton pendant 5 secondes afin de choisir le cycle de ventilation à sec ou le cycle de condensation à sec. La fonction par défaut est celle de condensation. Si vous choisissez la fonction de condensation, le symbole s'affichera; tandis que le symbole ( IC ) s'affichera pour celle de ventilation.
- 6 **Bouton Départ (🔊) différé** Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le délai de 1 à 24 heures en sauts d'une heure bouton à la fois avant de commencer le cycle de lavage. Appuyez sur ce bouton pendant 5 secondes afin d'activer la sonnerie ou de désactiver la sonnerie une fois que le cycle de lavage ait commencé.

**Si une modification est apportée, mettez la sonnerie sur "OFF" et sélectionnez à nouveau le programme souhaité.**

- 7 **Départ Différé bouton** Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le niveau de séchage pour un cycle de séchage par capteurs. La valeur par défaut est Normal et vous pouvez sélectionner Extra, Low ou Damp Dry.
- 8 **Programme De Numérotation** Tournez le cadran pour pointer sur l'un des 14 programmes en fonction de la charge pour allumer l'appareil. Déplacez-le à la position OFF pour éteindre l'appareil.
- 9 **Départ / Pause bouton** Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou interrompre le programme de lavage sélectionné ou pour afficher le programme pendant un cycle.
- 10 **Verrouillage De Sécurité Enfant** Pour désactiver la fonction sur les commandes, pour éviter d'altérer le cycle, appuyez sur les boutons "Venting / Condensing" et "Delay Start" et maintenez-les enfoncés. Si un cycle de séchage du capteur est sélectionné, le symbole s'affichera. Si un cycle de séchage est sélectionné, le symbole s'affichera.

## Symboles du Panneau d'Affichage



### Función Add-a-sock

El programa de lavado se puede detener en cualquier momento para agregar artículos olvidados a la ropa.

- Presione PAUSA durante 5 segundos.
- La puerta se abrirá 2 minutos después de drenar el agua para que no se desborde.
- Carguela ropa. Cierre la puerta
- Presione START: El ciclo continuará desde el punto en que se detuvo

### CÓMO EJECUTAR UN CICLO DE LAVADO Y CICLO DE SECADO

1. Presione el botón Lavado + Secado para encender la máquina, el ciclo pasará a STANDARD y el indicador '(sensor de secado) estará encendido. Presione el botón de Inicio para ejecutar el ciclo de lavado ESTÁNDAR y el sensor del ciclo de secado.

Para seleccionar uno de los otros ciclos de lavado (Prelavado + Pesado, Pesado, Rápido 20, Bebé, Delicado, de lana o Silencioso), gire la perilla y luego presione el botón de Comenzar para ejecutar el ciclo seleccionado y el sensor del ciclo de secado.

Si gira la perilla a uno de los ciclos opcionales (invierno, autolimpieza, solo drenaje y enjuague / centrifugado), el indicador estará apagado. Presione el botón de Comenzar para ejecutar el ciclo seleccionado.

○

2. Gire la perilla para encender la máquina y seleccione uno de los ciclos, presione el botón Lavado + Secado. Presione el botón de Inicio para ejecutar el ciclo de lavado seleccionado y el ciclo de secado del sensor.

**Antes de comenzar los ciclos, puede cambiar el nivel de secado predeterminado presionando el botón Nivel de Secado.**

### Comment exécuter un cycle de lavage

#### Comment exécuter un cycle de lavage

Appuyez sur le bouton de lavage seulement pour mettre la machine sous tension. Le cycle passera à STANDARD. Appuyez alors sur Start pour partir le cycle.

Tournez le bouton sur l'un des autres cycles. Appuyez sur le bouton Start pour exécuter le cycle de lavage sélectionné.

**OU**

2. Tournez le bouton sur l'un des cycles pour mettre la machine sous tension et appuyez sur le bouton Wash only appuyez sur le bouton Start pour exécuter le cycle de lavage sélectionné.





# Comment partir un cycle de séchage seul

Appuyez sur le bouton Dry pour allumer la machine, le cycle passera au cycle STANDARD. Appuyez sur le bouton Start pour lancer un cycle de séchage du capteur dans les conditions STANDARD .OU

Tournez le bouton sur l'un des autres cycles et appuyez sur le bouton Start pour exécuter un cycle de séchage du capteur dans les conditions de cycle sélectionnées

Dry only. Appuyez sur le bouton Démarrer pour lancer le cycle de séchage du capteur dans les conditions de cycle sélectionnées.

## Understanding the door lock function

Appuyer sur le bouton  verrouillera la porte.  →  Le cycle de lavage commencera et continuera jusqu'à ce que le programme soit complété. La porte sera verrouillée et ne pourra pas être ouverte jusqu'à 2 minutes après que le cycle soit fini. Veuillez ne pas essayer de forcer l'ouverture de la porte. Casser la poignée n'est pas couvert par la garantie. Durant les cycles de séchage, la porte peut être ouverte lorsque le symbole  s'affichera sur l'écran.

## Attention au denim, tissus de jeans :























Certaines combinaisons de dentelles avec des crochets qui peuvent endommager le tambour de votre machine à laver ou d'autres vêtements pendant le lavage. Pour minimiser le risque, placez des crochets dans la poche et fixez les avec des épingles de sûreté.

## Partir en vacances : débranchez votre appareil :

Il est recommandé de débrancher la machine de la prise de courant et de couper l'alimentation en eau. Laissez la porte entrouverte pour permettre la circulation de l'air vers le tirage et vers la zone du joint de la porte. Cela permet d'éviter les odeurs désagréables.

## COMPRENDRE LES ÉTIQUETTES DE FABRICATION

Les symboles sur les étiquettes de vos vêtements vous aideront à choisir le programme de lavage approprié, la bonne température, les cycles de lavage et les méthodes de repassage. Veuillez consulter le tableau ci-dessous.

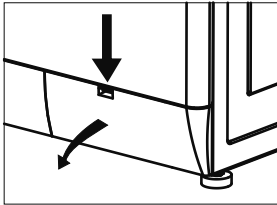
<b>Cycle de Lavage à la machine</b>	 Standard	 Pressage permanent / résistant aux rides	 Délicat / Doux	 LAVAGE À LA MAIN	 Ne pas laver	 Ne pas presser
<b>Température de l'eau</b>	 Chaud (50°C/120°F)	 Chaleur (40°C/105°F)	 Cool / cool (30°C/85°F)			
<b>Séchoir</b>	 Sec	 Algodón normal / À toute épreuve	 Permt Press / Wrinkle resistente	 Delicado / Amable	 Do not tumble dry	 No haga secadora
<b>Spécial Instructions</b>	 Ligne sèche / Raccrochez pour sécher	 Drainer	 Sol sec	 À l'ombre		
<b>Bleach Symboles</b>	 Bleach	 Eau de Javel sans chlore	 Ne pas utiliser eau de Javel			

Votre laveuse-sécheuse a été conçue pour être utilisée avec une maintenance facile. Appliquez ces étapes simples de maintenance afin d'obtenir des résultats optimaux.

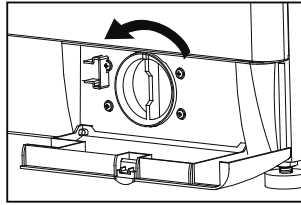
1. Assurez-vous que votre machine a été installée selon les procédures dans ce manuel.
2. N'utilisez pas de solvants pour nettoyer la machine ou laver les vêtements.
3. Maintenez l'intérieur du distributeur de savon propre.

## Nettoyer le piège à monnaies

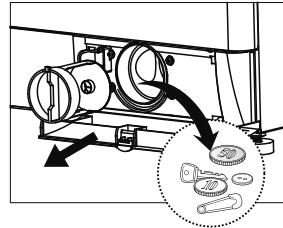
- Éteignez la laveuse-sécheuse.
- Ouvrez le volet de service. (coin inférieur droit) (Fig. 11)
- Dévissez avec soin le couvercle du piège à monnaies. **Avvertissement : De l'eau résiduelle s'écoulera. (Environ 1 tasse) [Fig.12]**
- Retirez les objets / les peluches et nettoyez l'intérieur. (Fig. 13)
- La roue de la pompe située derrière le filtre à eau doit pouvoir tourner. Retirer les résidus de détergent et les peluches du filetage du couvercle de la pompe et du corps de la pompe.
- Insérez le couvercle du piège à pièces et vissez.
- Insérez et fermez le volet de service.



(Fig.11)



(Fig.12)



(Fig.13)

## Limpeza de los Cajones de Detergente

Presione la palanca de liberación en el interior del cajón y extráigala. (Fig. 14) Retire la tapa del compartimento del suavizante de telas.

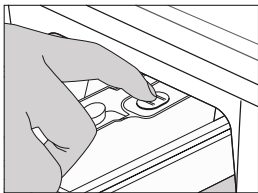
Lave todas las partes con agua corriente.

Limpe el hueco del cajón con un cepillo pequeño. . (Fig.15, Fig. 16)

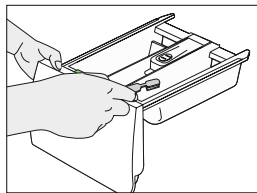
Vuelva a insertar la tapa (empujándola firmemente en su lugar).

Empuje el cajón en su lugar.

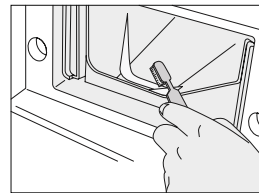
Ejecute un programa de enjuague sin ropa en el tambor.



(Fig.14)



(Fig.15)



(Fig.16)

## Nettoyer l'extracteur et le conduit

- En mode ventilateur du cycle de séchage, le ventilateur d'évacuation et le conduit d'évacuation doivent être nettoyés une fois par an.

# TABLEAU DE NETTOYAGE DES TÂCHES

## Sang

Rincez ou faites tremper la tache fraîche dans l'eau froide. Appliquez du détergent dans n'importe quelle tache restante. Rincer. Si la tache persiste, versez quelques gouttes d'ammoniaque sur la tache et répéter le traitement au détergent. Rincez. Si nécessaire, décolorez.

## Marques de brûlé

Rincez ou trempez dans l'eau froide. Travaillez le détergent dans la tache. Rincez. Utilisez de l'Eau de Javel, si nécessaire. La tache pourrait être impossible à enlever

## Cire

Grattez l'excès. Placez la tache entre les buvards blancs propres ou plusieurs couches de mouchoirs. Appuyez avec un fer chaud. Éponge avec un liquide de nettoyage. Si la tache de colorant reste, décolorez.

## Gomme à mâcher

Frottez avec de la glace pour durcir. Gratter l'excès avec une lame émoussée. Éponge avec un liquide de nettoyage.

## Chocolat ou Cacao

Faites tremper 15 minutes dans l'eau froide. Frottez la pâte détergente dans la tache, puis rincer abondamment. Lavez dans l'eau la plus chaude sans danger pour le tissu. Si la coloration persiste, éponger avec du peroxyde d'hydrogène, rincer et laver.

## Café ou thé

Faites tremper les taches fraîches immédiatement dans l'eau froide. Ensuite, utilisez un traitement à l'eau de Javel avec l'eau la plus chaude sans danger pour le tissu. Blanchissez.

## Cosmétiques: ombre à paupières, rouge à lèvres, maquillage liquide, mascara, poudre, maquillage de crêpes ou rouge

Appliquez du détergent liquide non dilué sur la tache ou humidifiez la tache et frottez-la dans du savon ou de la pâte détergente jusqu'à formation d'une mousse épaisse. Travaillez jusqu'à ce que la tache soit partie, rincez bien. Répétez si nécessaire. Si la couleur reste, blanchir si sécuritaire pour les tissus.

## Déodorants et Antisudorifiques

Lavez ou épongez soigneusement à l'eau tiède et avec un détergent; ensuite rincez. Si la tache persiste, décolorez avec de l'eau chaudesavonneuse. Blanchissez. Vous pouvez être en mesure de restaurer la couleur du tissu en épongeant avec de l'ammoniaque. Rincez bien.

## Colorant

Rincez ou trempez dans l'eau froide. Travaillez le détergent dans la tache. Rincez. Si nécessaire, décolorez. La tache n'est pas toujours possible d'enlever. Un décolorant commercial peut également être utilisé.

## Oeuf ou sauce de viande

Rincez à l'eau froide. Si la tache persiste, saupoudrez d'attendrisseur de viande, laissez reposer 15-20 minutes. Si la tache persiste, épongez avec du liquide de nettoyage ou de l'eau de Javel diluée. Laver dans de l'eau chaude. L'utilisation d'eau chaude en premier peut entraîner la formation de taches.

## Teinture d'adoucissant de tissu

Frottez avec du savon en barre jusqu'à ce que la tache soit éclaircie. Rincez bien. Blanchir. L'alcool à friction est parfois efficace dans la couleur du vêtement peut le prendre. Blanchir. Si désiré, le nettoyage à sec peut être utilisé.

## Stylo-feutre

Vaporisez l'endroit avec des nettoyeurs appropriés à cet effet. Essayez d'éponger soigneusement. Rincez à l'eau froide. Renouvelez le nettoyeur si nécessaire.

## Fruits, Vin

Trempez immédiatement les taches fraîches avec de l'eau fraîche. Ensuite, utilisez un traitement à l'eau de Javel avec l'eau la plus chaude sans danger pour les tissus. Blanchissez.

## Gazon

Travailler la tache avec du détergent. Épongez avec de l'alcool dénaturé. Utilisez de l'Eau de Javel, si nécessaire.

## Graisse ou Huile

Grattez l'excès. Frottez la pâte détergente ou un nettoyeur ménager liquide à usage général dans



## Encre

Certaines encres à bille sont fixées par l'eau. Commencez par tester un morceau de tissu. Épongez à plusieurs reprises avec de l'acétone, de l'acétate d'amyle ou de l'alcool à friction. La laque est efficace. Blanchissez si nécessaire. Utilisez de l'acétate d'amyle sur le triacétate, l'arnel, le dynel et le verel. Utilisez de l'acétone sur d'autres tissus. REMARQUE: Certaines encres ne peuvent pas être retirées.

## Ketchup

Enlevez l'excès. Faites tremper dans l'eau froide 30 minutes. Pré-traitez avec une pâte détergente. Blanchir.

## Moisissure

Brossez la croissance de surface pour empêcher les spores de moisissure de se propager. Trempez l'article dans une solution de ½ tasse d'eau de Javel par 1 gallon d'eau fraîche savonneuse pendant 5 à 10 minutes. Rincez bien et blanchissez.

## Boue

Laissez sécher la tache; ensuite brossez bien. Rincez plusieurs fois à l'eau froide jusqu'à ce que la boue en ressorte. Blanchissez. (Les savons à chaud fixent une tache d'argile rouge ou jaune).

## Moutarde

Faites tremper dans de l'eau chaude détergente pendant plusieurs heures. Si la tache persiste, décolorez.

## Vernis à ongle

Traitez à l'état frais, grattez ou essuyez autant que possible avant de sécher. Placez la tache face vers le bas sur des serviettes en papier blanc. Épongez en arrière de l'acétone (dissolvant de vernis à ongles) ou une éponge avec de l'alcool dénaturé et quelques gouttes d'ammoniaque domestique. Épongez fréquemment. Lavez avec de l'eau à température adaptée au tissu. *Ne pas utiliser de l'acétone sur l'acétate, l'arnel ou la dyne.*

## Peinture

Épongez ou faites tremper dans de la térébenthine ou un solvant recommandé comme diluant sur l'étiquette. Blanchissez.

## Sueur

Lavez ou épongez soigneusement avec de l'eau tiède et une pâte détergente. Si la transpiration a changé la couleur du tissu, le restaurer en traitant avec de l'ammoniaque ou du vinaigre. Appliquez de l'ammoniaque sur les taches fraîches; rincer à l'eau. Appliquez le vinaigre sur les anciennes taches; rincer à l'eau.

## Rouille et Fer

Appliquez le produit antirouille, Rince. Ou, si sécuritaire pour le tissu, faites bouillir l'article taché dans une solution de 4 cuillères à thé de crème de tartre à 1 pinte d'eau.

## Cirage de chaussures

Grattez autant que possible. Pré-traiter avec une pâte détergente; rincez. Si la tache persiste, épongez avec de l'alcool à friction (1 partie pour 2 parties d'eau) ou de la térébenthine. Retirez la térébenthine en épongeant à nouveau avec une solution détergente chaude ou avec de l'alcool. Blanchissez si nécessaire.

## Boissons non alcoolisées

Épongez à l'eau froide, certaines taches sont invisibles une fois séchées, mais deviennent brunes lorsqu'elles sont chauffées et peuvent être impossibles à enlever.

## Goudron et asphalte

Agissez rapidement avant que la tache ne sèche. Épongez avec solvant de graisse ou de térébenthine. Blanchissez.

## Urine

Trempez dans l'eau fraîche. Si la tache est sèche, appliquez une pâte détergente sur la tache puis rincez. Si nécessaire, décolorer

## PROBLEMAS

En la mayoría de los casos, cuando su Lavadora-Secadora no funciona, los problemas que surgen se pueden resolver fácilmente sin tener que llamar a un técnico. Antes de solicitar asistencia, siempre verifique estos puntos.

### **No Arranca**

- ¿El enchufe está insertado correctamente?
- ¿Hay electricidad en la casa?
- ¿La puerta está cerrada correctamente?
- ¿El botón de inicio está presionado?
- ¿Está el botón de la lavadora en la posición correcta para que comience el ciclo?
- ¿Está encendido el suministro de agua?
- ¿Funcionan otros dispositivos en ese enchufe en particular?

### **Ne fait pas le plein d'eau**

- Le tuyau est-il raccordé correctement au robinet ?
- Y a-t-il de l'approvisionnement en eau ?
- La pression d'eau est-elle suffisante ?
- Est-ce que le filtre du robinet est propre ?
- Le tuyau d'entrée est-il plié?

### **Remplit et draine continuellement l'eau**

- Le tuyau de vidange est-il positionné trop bas?
- Vérifiez que le tuyau d'arrivée n'est pas connecté à une hauteur de plus de 40 pouces audessus du sol

### **Il y a trop de mousse dans le tambour**

- Le détergent à haute efficacité (HE) est-il utilisé? Il est recommandé d'utiliser un détergent HE.
- La quantité correcte de détergent est-elle utilisée?

### **Vibre pendant le cycle d'essorage**

- Est-ce que toutes les tiges d'expédition ont été enlevées pendant l'installation?
- La machine a-t-elle été nivelée correctement?
- Y a-t-il de l'espace entre la machine et les unités adjacentes?
- La machine est-elle chargée uniformément?
- La machine est-elle installée sur un tapis ou sur un plancher en bois?

### **La machine coule**

- L'anneau métallique du tuyau d'arrivée est-il correctement fixé?
- Le distributeur de détergent est-il obstrué?
- Le tuyau de vidange est-il correctement inséré dans le drain?

### **Ne sèche pas**

- La fiche est-elle correctement insérée dans la prise de courant?
- La porte est-elle correctement fermée?
- Le bouton du sèche-linge est-il dans la position correcte indiquant les minutes de séchage?

## DÉPANNAGE

### **Ne sèche pas de façon efficace**

L'extrémité du tuyau d'évacuation est-elle sous l'eau?

La pompe de vidange est-elle obstruée?

Le tambour est-il surchargé?

Le robinet d'eau froide est-il ouvert?

Du détergent à faible pouvoir moussant est-il utilisé?

L'assouplissant est-il utilisé?

### **Condensation dans le distributeur de savon**

Une légère condensation peut se produire au distributeur de savon et s'évaporer. Ceci est une caractéristique normale.

## DIAGNOSTIC MENU

Código		Component	Part #
<b>E1</b>	Porte pas bien fermée	Verrou de porte	1108
<b>E2</b>	Ne draine pas l'eau	Pompe de drain	1107
<b>E3</b>	Ne se remplit pas d'eau	Valve d'eau chade valve d'eau froide	1132 1135
<b>E4</b>	Sur-remplissage	Interrupteur de pression	1140
<b>E5</b>	Ne culbute pas / Haute vitesse de rotation	Moteur principal Module Électrique	2201 6638
<b>E6</b>	Aucune communication entre le tableau d'affichage et l'EM	Câble de communication	6639
<b>E8</b>	Ne sèche pas correctement	Capteur Temp. (à l'arrière-fond de la baignoire)	6605-A
<b>E9</b>	Ne sèche pas correctement	Capteur Temp. en face du boîtier du chauffe-eau)	6605-B
<b>E10</b>	Surremplissage	Capteur niveau d'eau (près du moteur du ventilateur)	4448
<b>E11</b>	Nesèche pas correctement	Moteur du ventilateur	6605-C
<b>E12</b>	Not Blowing Hot Air into the Tub	Élement de chauffage B	6604
<b>E13</b>	Ne chauffe pas	Élement de chauffage A	3308 3313

**Afin de commander des pièces :**  
**[www.ApplianceDeck.com/Parts](http://www.ApplianceDeck.com/Parts)**